

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГАОУ ВО «РГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра теоретической и прикладной лингвистики

Социолингвистика. Малые языки Европы

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность «Иностранные языки»

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2025

Социоллингвистика. Малые языки Европы
Рабочая программа дисциплины

Составители:

кандидат филологических наук, доцент кафедры теоретической и прикладной лингвистики ИЛ
РГГУ

Л.Л. Фёдорова

кандидат филологических наук, доцент кафедры теоретической и прикладной лингвистики ИЛ

О.А. Казакевич

Ответственный редактор

д.ф.н., профессор *С.И. Гиндин*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 11 от 30.11.2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	Ошибка! Закладка не определена.
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	Ошибка! Закладка не определена.
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	6
4. Образовательные технологии	12
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	12
5.1 Система оценивания	12
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	13
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	14
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	14
6.1 Список источников и литературы	19
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	19
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	20
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	20
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	21
9. Методические материалы	22
9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий.....	22
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ .	Ошибка! Закладка не определена.
9.3 Иные материалы.....	Ошибка! Закладка не определена.
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	29

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – выработать у магистрантов социолингвистический подход к анализу языковых явлений и процессов на основе изучения теоретических проблем и методов социолингвистики, а также познакомить студентов с языковым многообразием современной Европы, выходящим далеко за пределы привычного перечня хорошо известных «больших» (=государственных) языков.

Задачи дисциплины:

- 1) ознакомить магистрантов с подходами к анализу языковых ситуаций в странах и регионах;
- 2) ознакомить с теорией языковых контактов, образования языковых союзов, возникновения контактных языков;
- 3) ознакомить с направлениями языковой политики и языкового планирования;
- 4) рассмотреть процессы социальной и функциональной дифференциации языка;
- 5) рассмотреть теории и процессы языковых изменений;
- 6) ознакомить с моделями межличностной коммуникации.
- 7) отработать методы анализа языковой ситуации в конкретной стране или регионе;
- 8) выработать умение анализировать исторические заимствования в лексике русского языка, ориентироваться в материалах этимологических и историко-этимологических словарей;
- 9) выработать умение анализировать процессы изменения в лексическом составе языка, появления новых слов и выражений, ухода слов из активного употребления, специализации значения;
- 10) научить анализировать конкретные ситуации речевого взаимодействия и оценивать выбор социолингвистических переменных;
- 11) отработать методы анализа функций речевых актов в речевом взаимодействии;
- 12) рассмотреть историю отношения к малым языкам Европы со стороны государств, на территории которых эти языки функционируют;
- 13) рассмотреть роль языковой политики и языкового законодательства в жизни малых языков;
- 14) рассмотреть использование малых языков в образовании, литературе, прессе, средствах массовой информации, в том числе и электронных, а также
- 15) рассмотреть меры, принимаемые сегодня в Европе для сохранения лингвистического и культурного многообразия.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
<i>ПК 1.</i> Способен анализировать, описывать и использовать русскоязычные и иноязычные тексты в научном исследовании,	<i>ПК 1.2</i> Готов учитывать различия между разными языковыми системами,	знать: <ul style="list-style-type: none"> • основные характеристики языковых ситуаций; • основные теории развития и изменения языка; • основы теории языковых контактов;

<p>применяя знания по теории родного и изучаемого/ых иностранного/ых языка/ов</p>	<p>объяснить механизмы речевого общения</p>	<ul style="list-style-type: none"> • основные социальные и функциональные подсистемы языка; • основные черты языкового состояния на разных этапах развития общества; • основные модели межличностного взаимодействия и функции актов речи. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • оценить языковую ситуацию в конкретной стране или регионе; • анализировать результаты исторических заимствований в лексике языка; • анализировать результаты изменений в лексическом составе языка в настоящее время; • определить параметры, влияющие на выбор социально-стилистических языковых переменных в конкретных коммуникативных ситуациях; • определять функции конкретных речевых актов в речевом взаимодействии. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • навыками социокультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; • навыками межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; • навыками анализа междисциплинарных связей изучаемых курсов.
---	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Социолингвистика. Малые языки Европы» является дисциплиной Блока 1 Части, формируемой участниками образовательных отношений учебного ОП ВО магистратуры «Иностранные языки» по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» и имеет статус дисциплины Части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения курсов лингвистического бакалавриата, а также дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для дисциплины «Психолингвистика. Усвоение родного и иностранного языков» и написания выпускных квалификационных работ.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 40 ч., самостоятельная работа обучающихся 104 ч.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Лекции	8
1	Семинары	32
Всего:		40

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 104 академических часов.

3. Содержание дисциплины

В соответствии с целями и задачами данного курса в программу включены следующие части и разделы.

Часть 1. Социолингвистика

ТЕМА 1. ИСТОКИ И ПРЕДМЕТ СОВРЕМЕННОЙ СОЦИОЛИНГВИСТИКИ. ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ СОВРЕМЕННОЙ СОЦИОЛИНГВИСТИКИ

Социологическое направление в зарубежной социолингвистике на рубеже 19 – 20 веков (А.Мейе и его последователи; Женевская школа; американская антропологическая лингвистика – Ф.Боас, Э.Сепир).

Источники современной социолингвистики: советская социальная лингвистика 20–30-х гг. (Л.В.Щерба, Е.Д.Поливанов, Л.П.Якубинский, В.А.Ларин, В.М.Жирмунский и др.), пражская школа функциональной лингвистики (В.Матезиус, Р.Якобсон, Й.Вахек, В.Гавранек и др.), американская социо-, этно-, психолингвистика 60 – 70 гг. (У.Лабов, Д.Хаймз, Ч.Фергюсон, Дж.Фишман и др.)

О различии в понимании предмета современной социолингвистики: от изучения частных случаев языковой вариативности до изучения языка в социальном контексте, т.е. через анализ речи языкового коллектива. Социология языка и социолингвистика: смещение акцентов. Проблемы языкового строительства и языковой политики в отечественной социальной лингвистике 20-30 гг. 20 в.

Основные направления исследований в современной отечественной социолингвистике: социальная и функциональная дифференциация языка, социально-стилистическая вариативность речи, изучение языковых ситуаций в регионах с "малыми" языками, проблемы взаимосвязи языка и культуры, стратегии языкового воздействия. Основные направления зарубежной социолингвистики: социолингвистическая типология языков, языковое варьирование, региональные языки и языки меньшинств, пиджины, креольские и смешанные языки, межкультурная коммуникация в социальном аспекте.

Научный контекст, в котором складывалось социолингвистическое направление в лингвистике США в 60-е гг. 20 в. Акцент на функциональном подходе в противовес структурному. Исследование языковой вариативности, языковых изменений в малых коллективах.

Исходная предпосылка социолингвистического подхода: направление исследований от коллектива говорящих к анализу используемых ими языковых средств – в противоположность лингвистическому подходу: от фактов языка к фактам внеязыковой действительности.

Макро- и микросоциолингвистика: от исследований языковой ситуации в стране до изучения конкретных ситуаций общения.

ТЕМА 2. НАРОДЫ И ЯЗЫКИ

Горизонтальное (территориальное) и вертикальное (социально обусловленное) членения языка.

Расы и народы. Соотношение языка, расы и культуры. Народ и нация. Язык и языковая разновидность как одна из форм (ареальная, историческая, социальная, функциональная) существования этнического языка. Понятия этнонима, лингвонима и топонима и их соотношение.

Этнонимика: "свои" и "чужие", "болтуны" и "немые".

Ареальная лингвистика: синхронический и диахронический подходы.

Понятие изоглоссы. Территориальные диалекты. Языковые разновидности как единицы территориального членения языка: говор – диалектная зона – наречие. Понятие языкового союза.

Оппозиция "язык : диалект" как "общее : частное", "центральное : региональное", "престижное : непрестижное".

Диалектологический атлас.

Некоторые особенности северного и южного наречий русского языка.

ТЕМА 3. ЯЗЫКИ МИРА И ЯЗЫКОВЫЕ СИТУАЦИИ В СТРАНАХ И РЕГИОНАХ

Понятие о генеалогической классификации языков. Основные языковые семьи. Индоевропейская семья языков.

Понятие языковой ситуации. Мультилингвизм (билингвизм) и диглоссия. Юридические формы существования языка: государственный – официальный – местный языки. Основные характеристики языковых ситуаций (по Н.Б. Мечковской): степень языковой разнородности, демографическая мощьность каждого из языков (языковых разновидностей), коммуникативная мощьность каждого из языков (языковых разновидностей), юридический статус (форма существования) каждого из языков, степень генетической близости сосуществующих языков, билингвизм или диглоссия как основные модели соотношения языков (языковых разновидностей) внутри социума. Индивидуальное двуязычие (билингвизм), трехязычие, многоязычие и диглоссия. Взаимосвязь индивидуального и социального.

Конкретные примеры анализа. Языковая ситуация в древней Руси и в России 12 – 17 вв.: билингвизм, трехязычие или диглоссия?

Языковые ситуации в национальных регионах России, в странах бывшего Советского Союза (в странах Прибалтики, Закавказья, в Белоруссии, Татарии – тенденции роста национального самосознания; у народов Севера – ненцев, нгансанцев – тенденции утраты языка народа).

Языковые ситуации в арабском мире (Египет, Марокко и др.) – консолидация мусульманского мира на основе идей ислама, поддержание единства на основе общего языка.

Языковая ситуация в Китае – попытки национального объединения с помощью языковых реформ (выработка и распространения общенародного нормированного языка – путунхуа, разработка реформы орфографии).

Языковая ситуация на Британских островах – попытка возрождения национальных и местных языков.

ТЕМА 4. РАЗВИТИЕ ЯЗЫКА И РАЗВИТИЕ ОБЩЕСТВА

Исторические формы существования языка: родоплеменные языки, койне, общенародный язык, литературный язык. Исторические процессы в развитии языков: конвергенция и дивергенция. Особые линии развития: наложение языков – субстрат, суперстрат; скрещение языков: лингва франка, пиджины, креольские языки.

Особенности существования языка на разных этапах развития общества.

Языки архаических обществ: языковая непрерывность в пределах языковой семьи – размытость границ между племенными языками, разделение на групповые языки (мужские и женские), частая смена лексики в результате языковых контактов и в результате действия табу, магическое отношение к слову, дробность конкретной семантики, семантическая диффузность абстрактной семантики.

Языки ранних государств: возникновение письма, формирование представлений о норме и стиле.

Языки средневековых (феодалных) обществ: диалектная дробность языка, формирование общенародного койне, его противопоставление языку культа как своего чужому, как общеупотребительного элитарному, выработка представлений о языковой норме, трехязычие (местный язык, общенародное койне, язык культа). Книгопечатание как фактор языковой эволюции.

Языки эпохи образования наций: формирование национальных литературных языков на основе общенародного койне, развитие функций и социальная дифференциация общенародного языка. Факторы, способствующие складыванию литературного языка. Межнациональное общение.

Е.Д. Поливанов о причинах и направлении языковых изменений.

М.В. Панов о факторах языкового развития. Основные антиномии развития языка.

О механизме языковых изменений. Исследования языковых изменений У.Лабовом. Использование переменных правил для описания языковых изменений.

Взаимодействие подсистем функционирования языка в современном обществе. Социальный контекст языковых процессов. Факторы, влияющие на функционирование языковых подсистем: урбанизация, миграция населения, социальная мобильность, смешение различных классов и слоев населения, появление новых слоев населения, влияние средств массовой информации.

Русский язык конца 20 – начала 21 столетия. Основные характеристики языкового состояния. Усиление англоязычного влияния. Жаргонизация речи. Появление компьютерного жаргона. Расширение сфер употребления терминологической лексики.

ТЕМА 5. ЯЗЫКОВЫЕ КОНТАКТЫ

Понятие языкового контакта. Различные ситуации взаимодействия языков и их следствия. Понятия субстрата, суперстрата, адстрата. Лексические заимствования как результат языковых контактов. Примеры контактных влияний в истории языков. Заимствования в русском языке как отражение исторических контактов.

Ситуации скрещивания языков. Понятие контактного языка. Ситуация складывания пиджина, основные стадии. Понятия базилекта и акролекта. Структурные характеристики пиджина: фонетика, грамматика, лексика, семантика. Примеры анализа текста на пиджине (бичламар, ток-писин, крио, руссеонорск и др.).

Понятие креольского языка. Ситуация складывания креольского языка. Основные отличия пиджина и креольского языка. Примеры креольских языков. Роль пиджинов и креольских языков в современном мире.

ТЕМА 6. ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА И ЯЗЫКОВОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Языковая эволюция и языковая политика: может ли общество сознательно воздействовать на языковое развитие? Основные направления языкового планирования. Понятие «языкового строительства».

Деятельность по нормированию языка: кодификация, школьное обучение, создание терминологии, реформирование. Проблемы реформирования орфографии: сохранение традиции, компромисс или ее разрыв. Примеры Японии, Китая, Турции. Реформы русской орфографии.

Язык и власть. Социальные революции и изменения в языке. Примеры изменения форм обращений во время Великой французской революции, в современной России. Языковая политика по отношению к языкам национальных меньшинств: подавление или поддержка. Примеры отношения к региональным языкам и диалектам в Британии, Ирландии, Германии, Японии. Политика объединения на основе общего языка. Примеры Индии и Китая, ситуация в арабском мире.

Основные направления языковой политики в нашей стране после 1917 г. Основные вехи изменения языковой политики: 20-е гг., предвоенные годы, 60-е, 80-е гг. Языковая политика по отношению к русскому языку в странах бывшего Советского Союза: примеры языкового конфликта.

ТЕМА 7. СОЦИАЛЬНАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ЯЗЫКА

Социальная стратификация общества и социальная дифференциация языка: поиск взаимосвязи.

Понятие языковой подсистемы. Традиционно выделяемые социальные формы (подсистемы) русского языка: литературный язык – книжная и разговорная разновидности, просторечие как язык необразованных слоев городского населения, территориальные диалекты (как язык крестьянства), социально-профессиональные диалекты.

Нетрадиционные социальные разновидности языка: стандартный язык ("standard"), региональный язык – "полудиалект" ("non-standard"), язык города – сленг, "общий жаргон" ("sub-standart")

Особые социальные формы: кастовые языки (включая воровской жаргон, арг, тайные языки), молодежный жаргон, мужские и женские языки.

Признаки, характеризующие социальные разновидности языка: социальная база (коллектив носителей), ее ограниченность, ее демократичность или элитарность, наличие или отсутствие кодификации, престижность или непрестижность.

Отличие языковой подсистемы (имеющей коллектив носителей) от функционального стиля (не имеющего собственного коллектива носителей, но включаемого в кодовый репертуар носителей).

Функциональные стили (язык массовой коммуникации, официально-деловой, книжно-научный) – воплощение конкретных задач коммуникации.

Функциональная парадигма языка (иерархия языковых разновидностей одного этнического языка) и функциональное разнообразие языков (в ситуации многоязычия). Функциональные классификации языков Стюарта и Хаймза.

Функциональная парадигма языка: основные функции языка в связи со сферами его использования: бытовой, общественной, художественной.

Использование разговорной формы родного языка, местного диалекта в сфере повседневного, бытового общения.

Основные общественные функции языка: государственного управления, образования и науки, объединяющая, отождествляющая функция, посреднические (при межэтническом общении).

Объединяющая и посредническая функции языка: региональные языки, наддиалектные койне, межэтнические лингва франка. Общенародный язык как символ объединения и консолидации народа. Язык культа как символ религиозного объединения народов. Лингва франка как символ международного торгового, культурного сотрудничества, воплощение объединяющей и посреднической функций. Международные языки науки – символ интеллектуально-культурного единства (латынь, английский). Искусственные языки – воплощение идеи общечеловеческого единства. Профессиональные и кастовые языки – воплощение объединяющей, отождествляющей функции языка на основе профессионального или кастового единства. Их вторичная криптолическая функция.

Молодежный жаргон – символ принадлежности молодому поколению и солидарности и противостояния консервативному обществу, выражение отождествляющей, криптолической и людической (игровой) функций языка.

Примеры профессиональных, тайных языков и молодежных жаргонов: офенский язык, французский верлен, русское воровское арг, "поросычья латынь", компьютерный жаргон, современный русский молодежный жаргон, жаргон митьков.

Художественная функция языка. Язык народа как воплощение историко-культурной, мифопоэтической традиции. Формирование национального языка в связи с формированием национальной идеи (армянский язык – воплощение идеи сохранения исторической памяти народа; турецкий язык – воплощение идеи пантюркизма).

Литературный язык как символ национальной культуры. Стремление литературного языка к полифункциональности.

ТЕМА 8. ИССЛЕДОВАНИЕ СОЦИАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКОЙ ВАРИАТИВНОСТИ РЕЧИ

Владение разными подсистемами языка как явление диглоссии. Кодовый репертуар и кодовое переключение. Социальные и стилистические варианты речи. Исследование социально-стилистических вариантов речи в зависимости от параметра "спонтанность речи" (У. Лабов).

Дихотомия компетенция – употребление в концепции Н. Хомского. Понятие коммуникативной компетенции как развитие понятия лингвистической компетенции Н. Хомского. Уровни содержания коммуникативной компетенции члена языкового коллектива.

Критика У. Лабовом теории "языкового дефицита" Б. Бернстайна.

Описание вариативности речи с помощью понятий социолингвистической переменной, переменного правила. Правила выбора, правила сочетаемости, правила следования.

Система выбора форм обращения как пример социолингвистической структуры.

Изучение социальной дифференциации русского языка по данным массового обследования 60 – 70 гг. (социофонетика, морфология, словообразование). Методики обследования.

Социальная дифференциация языка в современном обществе как отражение систем ценностей, а не экономических и социальных различий групп населения.

ТЕМА 9. МЕЖЛИЧНОСТНАЯ КОММУНИКАЦИЯ: СОЦИАЛЬНЫЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ ОБЩЕНИЯ

Понятия речевого общения, ситуации общения, акта речи. Основные компоненты и соответствующие функции актов речи по Р.Якобсону: репрезентативная, поэтическая, эмотивная, директивная, фатическая, метатекстовая. Этнография речи Д.Хаймза: увеличение числа компонентов модели и функций речи.

Представление о ситуации общения как о ситуации социального взаимодействия. Понятие "языкового взаимодействия лицом к лицу" Гоффмана. Понятия информатики и фатики Т. Г. Винокур. Психологический аспект: общение-действие и общение-деятельность. Модель

ситуации общения, ее основные факторы: собеседники, обменивающиеся речевыми действиями и выступающие в определенных ролях и с определенными целями общения, наличие общего кода, установление и поддержание контакта между собеседниками. Акт речевого взаимодействия как воплощение коммуникативных стратегий.

Понятие социальной дистанции. Параметры, определяющие ее величину: "Выше – Ниже" и "Свой – Чужой". Типы общения по этим параметрам: формальное (иерархическое и нейтральное) – неформальное (сотрудничество и соперничество).

Постулаты кооперативного общения (по Грайсу).

Этикетное и антиэтикетное общение. Теория "лингвистической вежливости" П. Браун и С. Левинсона. Гендерные аспекты общения. Исследования Д. Таннен: статусная асимметрия в мужском общении и симметрия в женском – разные гендерные стратегии. Языковые различия мужской и женской речи.

ТЕМА 10. ЯЗЫК, КУЛЬТУРА И РЕЛИГИЯ

Проблема взаимоотношения языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа. Проблемы связи языка и мышления.

Особенности языковой картины мира. Специфика цветообозначений, обозначений терминов родства, метафор эмоциональных состояний, зооморфизмов и коннотаций, связанных с образами животных, в разных языковых культурах. Этноэидемы и лакуны.

Национально-культурные особенности речевого поведения. Этикетное и антиэтикетное речевое поведение. Гонорифические системы разных языков и гонорифические стратегии в разных национальных культурах. Формулы приветствия, прощания, благодарности и т. п., их национально-культурная специфика.

Инвективные стратегии в разных национальных культурах. Инвективные жанры: прозвища, "дразнилки", насмешки, оскорбления, брань. Особенности бранной лексики. Этимология русского мата. Гипотеза Жельвиса о соотношении этикетных и инвективных систем в различных языках.

Фрагменты речевого этикета в японской, китайской, венгерской, абхазской и др. языковых культурах.

Языковая и мифолого-религиозная модели мира. Магическая функция языка. Народная этимология и этимологическая магия. Магия имени. Табу и эвфемизмы.

Основные устные коммуникативные жанры словесной магии: пожелания (заговоры, благословения, проклятия), обещания (клятвы, обеты, присяги), приметы, пословицы, поговорки и др. Функциональное двуязычие языка культа и народного языка в древние и средние века. Возникновение филологии для целей толкования священных текстов. Переводы священного писания как фактор формирования национальных литературных языков в новое время.

Часть 2. Малые языки Европы

Раздел 1. Введение. Языковая политика

1. Введение. Языковая карта Европы. Страны и языки. Языки «большие» и «малые». Функциональная мощь «малого» языка: от каталанского до корнского.

2. Языковая политика европейских государств: история и современность. Языковое многообразие и многоязычие индивидуума и социума. Языковые контакты.

3. Кельтские языки в современной Европе. Государственный язык под угрозой исчезновения: ирландский. Существование на грани: гэльский. Жизнь после жизни: мэнский и корнский языки.

Раздел 2. Основные малые языки Европы

4. Малые романские языки.

5. Малые германские языки.
6. Малые славянские языки.
7. Малые уральские языки на территории Европы.
8. Баскский язык.
9. Малые тюркские языки на территории Европы.
10. Малые языки Европы в Новом Свете.

Раздел 3. Малые языки и языковое законодательство, образование, СМИ

11. Языковое законодательство стран ЕС. Органы ЕС, осуществляющие мониторинг функционирования малых языков Европа в общественно контролируемых сферах на территории стран-членов ЕС.

12. Роль образования в судьбе языка. Современные образовательные программы, направленные на сохранение малых языков Европы.

13. Малые языки Европы в средствах массовой информации, в компьютерных программах и в Интернете.

14. Глобализация и сохранение языкового многообразия. Как привлечь внимание современного гражданина Европы к малым языкам и пристрастить к их изучению? Языковая реклама. Примеры успешной рекламной компании («6 серьезных причин, по которым следует дать Вашим детям шанс научиться говорить по-валлийски»).

4. Образовательные технологии

Для данной дисциплины образовательные технологии представлены практическими занятиями и самостоятельной работой студентов. На практических занятиях проводится обсуждение проблем, изложенных преподавателем, в режиме круглого стола, а также презентаций по обсуждаемой тематике, разбор домашних заданий – письменных работ, представление студентами презентаций по заданным темам, чтение докладов, подготовленных студентами. Самостоятельная работа предполагает изучение литературы, работу со словарями, сбор и анализ материала, подготовку презентаций и домашних заданий.

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Для текущего контроля успеваемости используются следующие оценочные средства:

- Проблемные вопросы слушателей в формате обратной связи
- Участие в диалоге в формате круглого стола
- Презентация и обсуждение доклада
- Письменные домашние задания и их обсуждение.

Контроль успеваемости студентов проводится в следующих формах:

Домашние задания:

презентация / доклад по теме «Языковая ситуация в стране/ регионе X» – максимальная оценка 20 баллов

«Анализ заимствований» – максимальная оценка 10 баллов

«Алгоритм выбора формы обращения Ты /Вы» – максимальная оценка 15 баллов

Активность в обсуждениях на занятиях, выполнение факультативных домашних заданий (максимальная оценка – 15 баллов).

Написание контрольной работы (максимальная оценка – 40 баллов).

Итоговая оценка выставляется на основе следующих критериев:

0-49 баллов – не зачтено

50-100 баллов – зачтено.

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Вопросы для промежуточной аттестации (ПК 1.2)

Контрольные вопросы по курсу (базовый уровень)

1. Истоки, предмет и направления современной социолингвистики.
2. Различия языка и диалекта. Конкретные особенности северных и южных диалектов русского языка.
3. Понятие языковой ситуации, ее основные характеристики. Многоязычные, диглосные, одноязычные ситуации.
4. Основные черты языкового функционирования в архаическом обществе. Архаичные подсистемы современного языка.
5. Основные черты языкового функционирования в средневековом обществе. Понятия койне и лингва-франка.
6. Понятия субстрата и суперстрата. Роль субстратных и суперстратных элементов в истории русского языка.
7. Понятие языкового контакта. Пиджины и креольские языки.
8. Понятие языкового союза. Основные черты балканского языкового союза.
9. Основные направления языковой политики в СССР после 1917 г. и в постсоветском пространстве.
10. Социальная дифференциация языка. Основные социальные подсистемы русского языка.
11. Изучение языковых изменения. Антиномии языкового развития. Механизмы языковых изменений.
12. Понятия языковой и коммуникативной компетенции.
13. Социально-стилистическая вариативность речи. Понятие социолингвистической переменной.

14. Межличностное взаимодействие. Социальные и психологические факторы общения.

15. Модели и функции речевых актов.

Критерии оценивания для промежуточной аттестации обучающихся (вопросы к зачету)

–результат, содержащий полный правильный ответ, полностью соответствующий требованиям критерия – 85 – 100 %;

–результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – более 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия, – 75 – 84% от максимального количества баллов;

–результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – до 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия – 60 -74 % от максимального количества баллов;

–результат, содержащий неполный правильный ответ, содержащий значительные неточности, ошибки (степень полноты ответа – менее 60%) – до 60 % от максимального количества баллов;

–неправильный ответ (ответ не по существу задания) или отсутствие ответа, т.е. ответ, не соответствующий полностью требованиям критерия, – 0 % от максимального количества баллов.

Примерная тематика курсовых работ и исследовательских проектов (ПК 1.2)

1. Особенности мужской и женской речи (на примере конкретного исследования).
2. Употребление топонимов на *-ино, -ово* разными возрастными группами населения.
3. Произнесение твердых или мягких согласных в иноязычных словах.
4. Особенности употребления инвективной лексики в молодежной среде.
5. Особенности инвективного и фамильярного употребления зооморфизмов.
6. Национально-культурные особенности зооморфизмов.
7. Исследование вариативности в русском контактном языке среди иммигрантов.
8. Национально-культурные особенности речевого этикета (на примере исследования среди иноязычных информантов).
9. Социолингвистические и стилистические особенности заимствований в русском языке (старославянские, тюркские, английские и др. з).
10. Типичные прозвища в молодежной среде.
11. Интерференция в компьютерном жаргоне.
12. Оценочная лексика в молодежном жаргоне.
13. Особенности сетевой коммуникации.
14. Особенности коммуникации по мобильной связи.

Критерии оценивания исследовательской работы (максимум 20 б.)

Критерии	Показатели
----------	------------

Самостоятельность 3-6 баллов	- новизна и самостоятельность в постановке проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений в выводах
Степень раскрытия сущности проблемы 3-6 баллов	- соответствие плана работы теме; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных аспектов проблемы; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы
Обоснованность выбора источников и корректность ссылок 2-4 балла	- круг, полнота использования источников по проблеме; - корректность при цитировании и пересказе чужих слов, идей, примеров и т.д.
Соблюдение требований к оформлению 1-2 балла	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - соблюдение требований к оформлению и объему работы
Грамотность 1-2 балла	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - литературный стиль.

Вариант контрольной работы (ПК 1.2)

1. Определите основные функции высказываний (по Р. Якобсону) в конкретных ситуациях общения, обоснуйте свой ответ:

а) "Грусть-тоска меня снедает,

Одолела молодца,

Видеть я б хотел отца."

б) "Мерзни, мерзни, волчий хвост!"

в) "Три девицы под окном

Пряли поздно вечерком"

г) Зимой и летом одним цветом.

д) "Здравствуй, князь ты мой прекрасный!"

2. Назовите параметры, определяющие выбор социолингвистической переменной из набора форм обращения к собеседнику. О чем может свидетельствовать переход от вокатива Петрова к вокативу Маша при обращении одного и того же адресанта к одному и тому же собеседнику?

3. Охарактеризуйте в общих чертах разницу между койне и лингва франка. Приведите известные вам примеры.

4. Попробуйте применить теорию субстрата-суперстрата для характеристики явлений лексических заимствований из старославянского языка в истории русского языка. Приведите примеры субстратных и суперстратных явлений в любом языке.
5. Назовите традиционно выделяемые при социальной дифференциации подсистемы русского языка. Профессиональный жаргон – языковая подсистема или функциональный стиль? Обоснуйте свой ответ.
6. Назовите наиболее характерные черты московского говора.
7. На каких основаниях южные и северные диалекты китайского языка считаются диалектами, а не отдельными языками?
8. Назовите основные черты языкового состояния средневекового общества.
9. Приведите примеры эвфемизмов в современном русском языке.
10. В чем разница в содержании понятий коммуникативная компетенция и языковая (лингвистическая) компетенция?
В содержание какого из них включается распознавание грамматической правильности?
11. Оцените свое языковое состояние: одноязычие /билингвизм /мультилингвизм /диглоссия. Обоснуйте свой ответ.
12. В чем проявляется антиномия Системы и Нормы, по теории языкового развития М. Панова? Что она дает для развития языка?
13. Охарактеризуйте в общих чертах языковую ситуацию в современной Швейцарии. Определите тип многоязычия.

Критерии оценивания контрольных работ

- результат, содержащий полный правильный ответ, полностью соответствующий требованиям критерия – 85 – 100 %;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – более 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия, – 75 – 84% от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – до 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия – 60 -74 % от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ, содержащий значительные неточности, ошибки (степень полноты ответа – менее 60%) – до 60 % от максимального количества баллов;
- неправильный ответ (ответ не по существу задания) или отсутствие ответа, т.е. ответ, не соответствующий полностью требованиям критерия, – 0 % от максимального количества баллов.

Часть 2

Образцы тем рефератов (ПК 1.2)

1. Малые языки Франции,
2. Малые языки Германии,

3. Малые языки Австрии и Швейцарии,
4. Малые языки Испании
5. Малые языки Франции

Критерии оценивания реферата/ эссе/ творческой работы (максимум 20 б.)

Критерии	Показатели
Самостоятельность 3-6 баллов	- новизна и самостоятельность в постановке проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений в выводах
Степень раскрытия сущности проблемы 3-6 баллов	- соответствие плана реферата/ эссе/ творческой работы теме; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных аспектов проблемы; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы
Обоснованность выбора источников и корректность ссылок 2-4 балла	- круг, полнота использования источников по проблеме; - корректность при цитировании и пересказе чужих слов, идей, примеров и т.д.
Соблюдение требований к оформлению 1-2 балла	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - соблюдение требований к оформлению и объему реферата
Грамотность 1-2 балла	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - литературный стиль.

Вопросы для промежуточной аттестации (ПК 1.2)

1. Европейская хартия региональных языков и языков меньшинств: основные положения.
2. Европейская хартия региональных языков и языков меньшинств: коммуникативные сферы, в которых в первую очередь должна обеспечиваться поддержка малых языков.
3. Европейская хартия региональных языков и языков меньшинств: подписание и ратификация (в том числе, какие страны и когда подписали, какие и когда ратифицировали).
4. Сеть организаций Меркатор и их функции.
5. Возможность и пути сохранения и ревитализации малых языков.
6. Малые языки Европы: общий обзор (примерное количество, языковые семьи, страны). Показать на карте.
7. Малые германские языки Европы. Рассказать и показать на карте.
8. Малые романские языки Балкан. Рассказать и показать на карте.
9. Малые романские языки Франции и Испании. Рассказать и показать на карте.
10. Малые романские языки Италии. Рассказать и показать на карте.
11. Малые албанские языки Европы. Рассказать и показать на карте.
12. Малые кельтские языки Европы. Рассказать и показать на карте.

13. Малые славянские языки Европы. Рассказать и показать на карте.
14. Малые уральские языки Европы. Рассказать и показать на карте.
15. Малые тюркские языки Европы. Рассказать и показать на карте.
16. Цыганские языки Европы. Рассказать и показать на карте.
17. Еврейские языки Европы. Рассказать и показать на карте.
18. Малые языки Германии. Рассказать и показать на карте.
19. Малые языки Бельгии и Нидерландов. Рассказать и показать на карте.
20. Малые языки Франции. Рассказать и показать на карте.
21. Малые языки Испании и Португалии. Рассказать и показать на карте.
22. Малые языки Италии. Рассказать и показать на карте.
23. Малые языки Великобритании. Рассказать и показать на карте.
24. Малые языки Греции и Албании. Рассказать и показать на карте.
25. Малые языки Европейской территории России. Рассказать и показать на карте.
26. Малые языки Скандинавии. Рассказать и показать на карте.
27. Малые языки Украины, Белоруссии, Молдовы и Литвы.. Рассказать и показать на карте.
28. Малые языки стран Балтии. Рассказать и показать на карте.
29. Малые языки Польши, Словакии и Чехии. Рассказать и показать на карте.
30. Малые языки Венгрии. Рассказать и показать на карте.
31. Малые языки Альп. Рассказать и показать на карте.
32. Малые языки Пиренеев. Рассказать и показать на карте.
33. Малые языки островной Европы. Рассказать и показать на карте.
34. Малые языки Европы, не имеющие своей территории. Рассказать и показать на карте.

Критерии оценивания для промежуточной аттестации обучающихся (вопросы к зачету)

- результат, содержащий полный правильный ответ, полностью соответствующий требованиям критерия – 85 – 100 %;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – более 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия, – 75 – 84% от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – до 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия – 60 -74 % от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ, содержащий значительные неточности, ошибки (степень полноты ответа – менее 60%) – до 60 % от максимального количества баллов;
- неправильный ответ (ответ не по существу задания) или отсутствие ответа, т.е. ответ, не соответствующий полностью требованиям критерия, – 0 % от максимального количества баллов.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Литература

Основная

1. Беликов Владимир Иванович. Социоллингвистика : [учебник для вузов] / В. И. Беликов, Л. П. Крысин ; [Ин-т "Открытое о-во"]. - Москва : РГГУ, 2001. - 436, [1] с. : табл. ; 22 см. - (Программа "Высшее образование"). - Экз. № 2012-05 передан в дар РГГУ акад. Ю. Н. Афанасьевым, № 6981-05 дар Президента РГГУ Ю. Н. Афанасьева. - Библиогр. в конце кн. - Предм. указ.: с. 415-423. - ISBN 5-7281-0345-6 : 100.
2. Мечковская Нина Борисовна. Социальная лингвистика : пособие для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев / Н. Б. Мечковская. - М. : Аспект Пресс, 1994. -

205 с. : ил. - (Программа "Обновление гуманитарного образования в России"). - Содерж. разд.: Коммуникативная деятельность человека. Функции языка и речи ; Формы существования языка ; Язык и культура ; Язык и религия ; Народы мира и языки ; Языковые ситуации. Многоязычие и языки-посредники ; Национально-языковая политика ; Социально-психологические факторы в истории языков ; Языковой контакт. - Библиогр.: с. 190-194 . - Указ.: с. 195-201. - ISBN 5-86318-067-6 : 20.00.

3. Социоллингвистика и социология языка : хрестоматия : [пер. с англ. и фр.]. Т. 2 / [Европ. ун-т в Санкт-Петербурге] ; отв. ред. Н. Б. Вахтин ; [сост.: Н. Б. Вахтин, Е. В. Головкин]. - Санкт-Петербург : Изд-во Европ. ун-та в Санкт-Петербурге, 2015. - 722 с. ; 22 см. - Библиогр. в конце работ. - ISBN 978-5-94380-201-0 : 600.00.

Дополнительная

1. 3. Мечковская Нина Борисовна. Общее языкознание : Структурная и социальная типология языков : учеб. пособие для студентов филол. и лингвист. специальностей / Н. Б. Мечковская. - 3-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2003. - 312 с. : ил. - Библиогр.: с. 284-294. - Указ.: с. 295-312. - ISBN 5-89349-275-7. - ISBN 5-02-011783-8 : 88. (Или др. издание)

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальный корпус русского языка www.ruscorpora.ru

<http://philology.ru/linguistics1/mechkovskaya-00.htm>

https://communication_psychology.academic.ru/1090/Этнопсихоллингвистика

<http://static.my-shop.ru/product/pdf/209/2087661.pdf>

6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант
3. Национальный корпус русского языка
4. Грамота.ру

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций, CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

Операционная система: Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP, Microsoft Windows Vista;

- Не менее 256 МБ оперативной памяти, рекомендуемый объем - 512 МБ;

- Видеокарта и монитор с разрешением не менее 1024x768 точек.

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочных систем (ИСС)

Перечень ПО

1. Windows
2. Microsoft Office

3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.2. Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий Часть 1

Тема 1. Истоки и предмет современной социолингвистики

- ! Как понимается предмет социолингвистики в современном языкознании? Как различаются социолингвистика и социология языка в понимании своего предмета?
- Как различаются макросоциолингвистика и микросоциолингвистика?
- Какие социолингвистические проблемы исследовались в работах советских лингвистов 20-30-х гг.?
- Каковы современные направления исследований в отечественной социолингвистике?
- В каком научном контексте складывалась социолингвистика в США?
- *Как характеризует М.М. Бахтин взгляды на язык традиционных лингвистических направлений, как он определяет “действительность языка”, подлежащую изучению?

Тема 2. Народы и языки.

- Насколько взаимосвязаны понятия языка, этноса, расы?
- ! Как соотносятся понятия этнонима, лингвонима и топонима (напр.: *французы – французский язык – Франция*)? Приведите примеры неоднозначных соответствий.
- ! Каких государств большинство: одноязычных или многоязычных?
- ! Каковы основные единицы территориального членения языка?
- Каковы критерии разграничения языка и диалекта?
- *Каковы основные черты южнорусских и севернорусских наречий в сопоставлении друг с другом?

Тема 3. Языки мира и языковые ситуации в странах и регионах.

- ! Какие основные языковые семьи представлены на территории России?
- Приведите примеры исчезающих языков.
- ! Каковы основные признаки, характеризующие языковую ситуацию в определенной стране или регионе?
- В чем различие билингвизма и диглоссии?
- *Какие факторы влияют на выбор языка в неодноязычных речевых коллективах?
- *Как охарактеризовать изменение языковой ситуации на Руси и в России 12-17 вв. (в отношении церковно-славянского и (древне)русского): билингвизм, трехязычие или диглоссия?

Тема 4. Развитие языка и развитие общества

- В чем заключаются основные особенности функционирования языка в архаических обществах?
- Что характерно для функционирования языка в эпоху средневековья?
- ! Что такое койне и лингва франка? В чем различие этих понятий?

- Какие факторы способствуют складыванию литературного языка? Как его возникновение влияет на темпы языковых изменений?

- В чем состоят основные причины языковых изменений, по мнению Поливанова?

- ! Какие факторы определяют направление языкового развития, по мнению Панова? Назовите основные антиномии языкового развития.

- Как изучаются механизмы языковых изменений в работах американских лингвистов?

- *В чем заключаются основные особенности функционирования русского языка в современном обществе?

Тема 5. Языковые контакты

- ! Каковы возможные последствия языковых контактов?

- В чем различие понятий «языковой субстрат» и «языковой суперстрат»? Приведите примеры субстратных и суперстратных явлений в истории любого языка.

- ! Приведите примеры пиджинов и креольских языков. В чем различие этих понятий?

- Приведите примеры заимствований в истории русского языка. Каковы основные направления заимствований в русский язык, связанные с историей языковых контактов?

Тема 6. Языковая политика и языковое планирование

- Может ли общество сознательно воздействовать на языковое развитие?

- ! Каковы основные направления языкового планирования? Что понимается под «языковым строительством»?

- Какой может быть языковая политика по отношению к языкам национальных меньшинств? Приведите примеры.

- В чем заключаются проблемы при попытках реформирования орфографии?

- *Какие основные направления языковой политики осуществлялись в нашей стране после 1917 г.?

- *Какова языковая политика по отношению к русскому языку в странах бывшего СССР? Приведите примеры языкового конфликта.

Тема 7. Социальная дифференциация языка

- Каким образом социальная дифференциация языка связана с социальной стратификацией общества?

- ! Как определить, является ли некоторая языковая разновидность подсистемой языка или функциональным стилем?

- ! Каковы традиционно выделяемые социальные формы (подсистемы) русского языка?

- ! Какие функциональные стили характерны для русского языка?

- Молодежный жаргон – языковая подсистема или функциональный стиль?

- Каковы основные функции молодежного жаргона?

- *Какие признаки функционирования языка выделяют Стюарт и Хаймз при построении функциональной типологии языков?

Тема 8. Социально-стилистическая вариативность речи.

- ! Какие виды языкового варьирования различаются в социолингвистике?

- ! Что понимается под коммуникативной компетенцией члена языкового коллектива? В чем ее отличие от языковой компетенции?

- Какие факторы влияют на выбор формы обращения к собеседнику? О чем может свидетельствовать изменение формы обращения?

- *Каким образом используются понятия социолингвистической переменной и переменного правила при описании вариативности речи?

Тема 9. Межличностная коммуникация: социальные и психологические факторы общения

- ! Как определяются Р. Якобсоном функции актов речи на основании модели речевого акта?
- * Какие компоненты речевого акта выделяет Д. Хаймз?
- *Какие параметры определяют величину социальной дистанции между коммуникантами? Как она может изменяться?
- ! В чем заключаются “постулаты общения” (по Грайсу)?
- *В чем различие «позитивной» и «негативной» вежливости в теории «лингвистической вежливости» П. Браун и С. Левинсона?
- *Каковы гендерные различия в речевом поведении и использовании языка?

Тема 10. Язык, культура и религия

- ! В чем заключается гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа?
- *Как проявляется национально-культурная специфика речевого поведения в этикетных стратегиях?
- *Как проявляется национально-культурная специфика речевого поведения в инвективных стратегиях?
- В чем заключается магическая функция языка? В каких речевых жанрах сохранилось ее следы? Приведите примеры этимологической магии на материале примет, пословиц, поговорок.
- *В чем заключаются основные тенденции в истории взаимоотношений языка и религии?

Часть 2

Раздел 1. Введение. Языковая политика

1. Введение. Языковая карта Европы. Страны и языки. Языки «большие» и «малые». Функциональная мощьность «малого» языка: от каталанского до корнского. – 1 час
2. Языковая политика европейских государств: история и современность. Языковое многообразие и многоязычие индивидуума и социума. Языковые контакты. – 1 час
3. Кельтские языки в современной Европе. Государственный язык под угрозой исчезновения: ирландский. Существование на грани: гэльский. Жизнь после жизни: мэнский и корнский языки. – 1 час

Раздел 2. Основные малые языки Европы

4. Малые романские языки.
5. Малые германские языки. – 2 часа
6. Малые славянские языки.
7. Малые уральские языки на территории Европы. – 2 часа
8. Баскский язык.
9. Малые тюркские языки на территории Европы. – 2 часа
10. Малые языки Европы в Новом Свете. – 1 час

Раздел 3. Малые языки и языковое законодательство, образование, сми

11. Языковое законодательство стран ЕС. Органы ЕС, осуществляющие мониторинг функционирования малых языков Европа в общественно контролируемых сферах на территории стран-членов ЕС.

12. Роль образования в судьбе языка. Современные образовательные программы, направленные на сохранение малых языков Европы. – 2 часа

13. Малые языки Европы в средствах массовой информации, в компьютерных программах и в Интернете.

14. Глобализация и сохранение языкового многообразия. Как привлечь внимание современного гражданина Европы к малым языкам и пристрастить к их изучению? Языковая реклама. Примеры успешной рекламной компании («6 серьезных причин, по которым следует дать Вашим детям шанс научиться говорить по-валийски»). – 2 часа.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

За последнее время были изданы два учебника по социолингвистике: *Беликов В.И., Крысин Л.П.* Социолингвистика. М., РГГУ. 2001, *Вахтин Н.Б., Головкин Е.В.* Социолингвистика и социология языка. СПб., 2004. Вместе с учебником Н.Б. Мечковской («Социальная лингвистика», М., 1996) они охватывают более широкий круг проблем, но в то же время каждый из них развивает свой собственный подход. Поэтому представлялось необходимым для каждой темы давать параллельные разделы из разных учебников. В качестве подспорья для усвоения содержания некоторых тем рекомендуется недавно вышедшая в издательстве Аванта+ Энциклопедия для детей «Языкознание. Русский язык» (М., 1998., 2-ое изд., 1999). Она ориентирована в основном на любознательных старшеклассников и студентов, изучающих лингвистику. Подготовленная ведущими отечественными лингвистами и преподавателями высшей школы, она в доступной увлекательной форме освещает непростые теоретические вопросы и сообщает массу интересной конкретной информации.

Для уточнения необходимых теоретических понятий рекомендуется обращаться к Лингвистическому энциклопедическому словарю (М., 1999). Представления об основных направлениях исследований в зарубежной социолингвистике дает хрестоматия «Социолингвистика и социология языка» (отв. ред. Н.Б. Вахтин. СПб. 2012).

Вопросы, предложенные студентам, разделены на три категории. Вопросы без специальных помет предназначены для продумывания и семинарского обсуждения. Вопросы, помеченные знаком «!», требуют краткого ответа (это необходимый минимум знаний). Вопросы, помеченные *, ориентированы на углубленное изучение темы, для ответа на них рекомендована дополнительная литература, также отмеченная * (в большинстве своем это первоисточники). Проблемы, поставленные в этих вопросах, могут служить и темой для развернутого доклада или письменного сообщения.

Данное пособие предполагает альтернативные варианты контроля знаний, предоставляя выбор преподавателю. В конце рекомендованы пять письменных заданий, выполнение которых может служить основой для итоговой оценки знаний.

9.3. Иные материалы

Домашние письменные работы

К теме 2. Анализ топонима (факультативно)

Произвести анализ топонима (названия городского района, поселка, города) как социально-исторического и культурно-языкового знака. Отметить и оценить факты переименования.

К теме 3. Анализ языковой ситуации

Провести анализ языковой ситуации в любой стране или регионе (к примеру, в одной из стран распространения изучаемого иностранного языка или в одной из бывших советских республик). Подготовить презентацию доклада по данной теме.

К теме 5. Заимствования

Выписать из этимологического словаря русского языка 5 слов разного происхождения (на букву своей фамилии). Определить исконный или заимствованный характер слова; для исконных слов отметить наличие/отсутствие параллелей в других славянских языках, а также в других индоевропейских языках (что даст основания оценить общеславянский или общеиндоевропейский характер слова или его основы). Для заимствований отметить, являются ли они непосредственными или опосредованными, указать время заимствования, язык-источник и возможные языки-посредники. Отметить изменение значения, если оно имело место. Оценить направления заимствований и языковых контактов в истории русского языка. Оценить языковые особенности старославянизмов.

К теме 8. Алгоритм выбора обращения

Описать выбор формы обращения к собеседнику для своего круга общения в виде алгоритма выбора социолингвистической переменной (*Ты* или *Вы*).

К теме 8. Исследование социально-стилистической вариативности речи (факультативно)

Произвести социолингвистическое исследование частного случая языковой вариативности, отражающего тенденции языкового изменения (употребления топонимов на *-ино*, *-ово*, произнесение твердых или мягких согласных в заимствованных словах и др.) на основе опроса или анкетирования 20-25 информантов. Попытаться выделить социально значимые для описываемого изменения факторы (возрастная группа, место длительного проживания и др.).

Методические рекомендации по подготовке письменных работ

К работе 2

При описании языковой ситуации рекомендуется использовать схему анализа, предложенную в учебнике Н.Б. Мечковской: определить количество разных этнических языков, используемых в регионе, наличие диалектов в наиболее распространенных из них, отметить юридический статус языков (государственный, официальный, региональный), указать данные о демографической и коммуникативной мощности языков, определить ситуацию как сбалансированную или несбалансированную, моноязычную или многоязычную, сделать вывод о характере распределения языков: многоязычие, билингвизм или диглоссия. К схеме Мечковской желательно добавить сведения о времени складывания литературного языка и об идиомах, лежащих в его основе, о распределении языков по сферам использования (семья, друзья, образование, служба, церковь). Материалы для работы можно найти в монографии "Язык – культура – этнос" (М., 1994), в справочных изданиях, во вступительной части учебников по иностранному языку. Приветствуются и собственные наблюдения студентов, побывавших в описываемых регионах.

К работе 3

Предпочтительнее пользоваться этимологическим словарем М. Фасмера. Анализируя языковые особенности старославянизмов, следует, в частности, обратить внимание на структуру слога (неполногласие в старославянском в сопоставлении с русским полногласием: град – город, брег – берег), на использование согласных *-жд-*, *-щ-* на месте русских *-ж-*, *-ч-* (рождать – рожать, пещера – Печора), на йотированные гласные в начале слова в русском и чистый гласный в старославянском (*я* – *азь*, *юродивый* – *урод*). При характеристике тюркских заимствований обратить внимание на явления сингармонизма, или гармонии гласных (напр., наличие в слове только передних или только непередних гласных: *кишмиш*, *сарай*, *алтын*).

К работе 4

Взять за образец схему анализа, предложенную в работе С. Эрвин-Трипп «Социолингвистика в США» (см. сл. стр.). В ней рассматривается система выбора формы обращения (*Ты* или *Вы*) среди русского дворянства 19 в., составленная П. Фридрихом на материале русских романов 19 в. В ромбах селекторов указаны признаки выбора, имеющие два значения: положительное или отрицательное. Стрелками обозначен путь, соответствующий выбору формы обращения в конкретной ситуации в соответствии с выделенными правилами. Предлагается построить схему выбора между обращениями *Ты* и *Вы* (социолингвистические переменные) для собеседников собственного круга общения (включая ситуации общения с незнакомцем) с учетом собственных факторов выбора.

9.3 Иные методические материалы

Рекомендуемая дополнительная литература

Часть 1:

2. *Вахтин Н.Б., Головкин Е.В.* Социолингвистика и социология языка. СПб., 2004.
3. *Гак В.Г.* Языковая ситуация во франкоязычных странах // *Язык – Культура – Этнос.* М., 1994. С. 130 – 141.
4. *Иванов Вяч. Вс.* Языковая ситуация мира и прогноз на ближайшее будущее. // *Иванов Вяч. Вс.* Лингвистика третьего тысячелетия. М., 2004. С. 89-105.
5. История советского языкознания. Хрестоматия. Раздел 2. Социолингвистика. М., 1981. С. 87 - 133.
6. *Крысин Л.П.* Речевое общение и социальные роли говорящих // *Социально-лингвистические исследования.* М., 1976. С. 42-51.
7. *Крысин Л.П.* Социолингвистические аспекты изучения русского языка. М., 1989.
8. *Лабов У.* Исследование языка в его социальном контексте // *Новое в лингвистике.* Вып.7. М., 1975. С. 96-181.
9. *Лабов У.* О механизме языковых изменений. Там же. С.320-335.
10. *Мечковская Н.Б.* Социальная лингвистика. М., 1996.
11. Русский язык конца XX столетия (1985-1995). М., 1996. Гл. 2 (с. 67-89), гл. 4 (с.142-161), гл. 9 (с. 345-383).
12. Социально-лингвистические исследования. Раздел 111. Социальные различия в использовании языковых вариантов. М., 1975. С.100-180.
13. *Сепир Э.* Языки, раса и культура // Э. Сепир. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс. 1993. С. 185-194.
14. *Хаймз Д.* Этнография речи // *Новое в лингвистике.* Вып. 7. Социолингвистика. М.,1975. С.42-97.
15. *Эрвин-Трипп С.* Социолингвистика в США // *Социально-лингвистические исследования.* М.,1976. С. 181-198

Часть 2:

1. *Алтатов В.М.* 150 Языков и политика. М., 1997.
2. *Апресян Ю.Д.* Образ человека по данным языка: попытка системного описания // *Апресян Ю.Д.* Избранные труды. Т. 2. М., 1995. С.348-388.
3. *Беликов В.И.* Пиджины и креольские языки Океании. Социолингвистический очерк. М., 1998.
4. *Белл Р. Т* Социолингвистика. М.,1980.
5. *Вайнрайх У.* Языковые контакты. Киев, 1979.
6. *Вахтин Н.Б., Головкин Е.В.* Социолингвистика и социология языка. СПб., 2004.
7. *Виноградов В.А., Коваль А.И., Порхомовский В.Я.* Социолингвистическая типология. Западная Африка. М., 1984.
8. *Гак В.Г.* Языковая ситуация во франкоязычных странах // *Язык – Культура – Этнос.* М., 1994. С. 130 – 141.

9. Грамматическая интерференция в условиях национально-русского двуязычия М., 1990.
10. Дьячков М.В. Креольские языки. М., 1987.
11. Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика. М., 1986.
12. Иванов Вяч. Вс. Языковая ситуация мира и прогноз на ближайшее будущее. // *Иванов Вяч. Вс.* Лингвистика третьего тысячелетия. М., 2004. С. 89-105.
13. История советского языкознания. Хрестоматия. Раздел 2. Социолингвистика. М., 1981.С. 87 -133.
14. Крысин Л.П. Речевое общение и социальные роли говорящих // Социально-лингвистические исследования. М., 1976. С. 42-51.
15. Крысин Л.П. Социолингвистические аспекты изучения русского языка. М., 1989.
16. Крючкова Т.Б., Нарумов Б.П. Зарубежная социолингвистика. Германия, Испания. М.,1991.
17. Лабов У. Исследование языка в его социальном контексте // Новое в лингвистике. Вып.7. М., 1975. С. 96-181.
18. Лабов У. О механизме языковых изменений. Новое в лингвистике. Вып.7. М., 1975. С.320-335.
19. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации. М., 2009.
20. Мечковская Н.Б. Язык и религия. М., 1998.
21. Национально-культурная специфика речевого поведения. М., 1977.
22. Русский язык по данным массового обследования. М., 1974.
23. Сепир Э. Языки, раса и культура // Э. Сепир. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс. 1993. С. 185-194.
24. Социально- лингвистические исследования М., 1975.
25. Социально-лингвистические исследования. Раздел 111. Социальные различия в использовании языковых вариантов. М., 1975. С.100-180.
26. Стереотипы в языке, коммуникации и культуре. Сб. ст. (сост. и отв. ред. Л.Л. Федорова). М.: РГГУ, 2009.
27. Успенский Б.А. Краткий очерк истории русского литературного языка (11-19 вв.). М., 1994.
28. Хаймз Д. Этнография речи // Новое в лингвистике. Вып. 7. Социолингвистика. М.,1975. С.42-97.
29. Эрвин-Трипп С. Социолингвистика в США // Социально-лингвистические исследования. М.,1976. С. 181-198.
30. Этнопсихолингвистика. М., 1988.
31. Язык – Культура– Этнос. М., 1994.
32. Языковая ситуация в Российской федерации: 1992. М., 1992

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Социолингвистика. Малые языки Европы» реализуется кафедрой теоретической и прикладной лингвистики факультета теоретической и прикладной лингвистики Института лингвистики РГГУ.

Цель дисциплины – выработать у магистрантов социолингвистический подход к анализу языковых явлений и процессов на основе изучения теоретических проблем и методов социолингвистики, а также познакомить студентов с языковым многообразием современной Европы, выходящим далеко за пределы привычного перечня хорошо известных «больших» (=государственных) языков.

Задачи дисциплины:

- 1) ознакомить магистрантов с подходами к анализу языковых ситуаций в странах и регионах;
- 2) ознакомить с теорией языковых контактов, образования языковых союзов, возникновения контактных языков;
- 3) ознакомить с направлениями языковой политики и языкового планирования;
- 4) рассмотреть процессы социальной и функциональной дифференциации языка;
- 5) рассмотреть теории и процессы языковых изменений;
- 6) ознакомить с моделями межличностной коммуникации.
- 7) отработать методы анализа языковой ситуации в конкретной стране или регионе;
- 8) выработать умение анализировать исторические заимствования в лексике русского языка, ориентироваться в материалах этимологических и историко-этимологических словарей;
- 9) выработать умение анализировать процессы изменения в лексическом составе языка, появления новых слов и выражений, ухода слов из активного употребления, специализации значения;
- 10) научить анализировать конкретные ситуации речевого взаимодействия и оценивать выбор социолингвистических переменных;
- 11) отработать методы анализа функций речевых актов в речевом взаимодействии;
- 12) рассмотреть историю отношения к малым языкам Европы со стороны государств, на территории которых эти языки функционируют;
- 13) рассмотреть роль языковой политики и языкового законодательства в жизни малых языков;
- 14) рассмотреть использование малых языков в образовании, литературе, прессе, средствах массовой информации, в том числе и электронных, а также
- 15) рассмотреть меры, принимаемые сегодня в Европе для сохранения лингвистического и культурного многообразия.

В результате изучения дисциплины магистрант должен

знать:

- основные характеристики языковых ситуаций;
- основные теории развития и изменения языка;
- основы теории языковых контактов;
- основные социальные и функциональные подсистемы языка;
- основные черты языкового состояния на разных этапах развития общества;
- основные модели межличностного взаимодействия и функции актов речи.

уметь:

- оценить языковую ситуацию в конкретной стране или регионе;

- анализировать результаты исторических заимствований в лексике языка;
- анализировать результаты изменений в лексическом составе языка в настоящее время;
- определить параметры, влияющие на выбор социально-стилистических языковых переменных в конкретных коммуникативных ситуациях;
- определять функции конкретных речевых актов в речевом взаимодействии.

владеть:

- навыками социокультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- навыками межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- навыками анализа междисциплинарных связей изучаемых курсов.

Программой дисциплины предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачетные единицы.